

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE DOLLARD-DES-ORMEAUX, TENUE LE MARDI 10 DÉCEMBRE 2024, CONVOQUÉE POUR 19 H 25 AU 12001 BOULEVARD DE SALABERRY, DOLLARD-DES-ORMEAUX, QUÉBEC, ET À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF DOLLARD-DES-ORMEAUX, HELD AT 12001 DE SALABERRY BOULEVARD, DOLLARD-DES-ORMEAUX, QUEBEC, ON TUESDAY, DECEMBER 10, 2024, SCHEDULED FOR 7:25 P.M., AND AT WHICH WERE PRESENT:

Maire / Mayor

Alex Bottausci

Conseillères et Conseillers / Councillors :

Laurence Parent
Errol Johnson
Mickey Max Guttman
Tanya Toledano
Morris Vesely
Valérie Assouline
Ryan Brownstein
Anastasia Assimakopoulos

Directeur général / City Manager

Jack Benzaquen

Greffier / City Clerk

Shawn Labelle

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Tous formant quorum, le maire déclare la séance ouverte à 19 h 31.

OPENING OF THE MEETING

All forming quorum the Mayor calls the sitting to order at 7:31 p.m.

24 1209

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est
proposé par le Conseiller Parent
appuyé par le Conseiller Johnson

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du Conseil municipal de Dollard-des-Ormeaux du 10 décembre 2024 à 19 h 25 soit adopté, tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

APPROVAL OF THE AGENDA

It is
moved by Councillor Parent
seconded by Councillor Johnson

THAT the agenda of the December 10, 2024, at 7:25 p.m. regular meeting of the Municipal Council of Dollard-des-Ormeaux be approved, as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question n'a été posée.

QUESTION PERIOD

No questions were asked.

24 1210

**ADOPTION DU BUDGET MUNICIPAL
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2025**

Selon les dispositions de la *Loi sur les cités et villes*, le Conseil doit adopter son budget municipal entre le 15 novembre et le 31 décembre, ou le 31 janvier suivant lors d'une année d'élection (article 474.1^o).

Le greffier, conformément à l'article 474.2 de la même Loi, a donné avis public à l'effet que le Conseil tiendrait une séance extraordinaire le 10 décembre 2024 à 19 h 25 aux fins de l'adoption du budget municipal pour l'exercice financier 2025. Cet avis a été publié le 29 novembre 2024 sur le site Web de la Ville et affiché aux endroits usuels dans la Ville, le même jour.

Il est
proposé par le Conseiller Johnson
appuyé par le Conseiller Guttman

QUE le Conseil adopte un budget de 119 805 000 \$ pour les dépenses et revenus de l'exercice financier 2025 ;

QUE les dépenses soient réparties selon les activités présentées dans le Tableau 1 ;
et

QUE les sources de revenus pour l'année 2025 soient établies telles que présentées dans le Tableau 2 :

**ADOPTION OF THE MUNICIPAL
BUDGET FOR THE 2025 FISCAL YEAR**

In conformity with the *Cities and Towns Act*, the Council shall, between November 15 and December 31, or the following January 31 during a year in which a general election is held, adopt its municipal budget (Section 474. 1^o).

In accordance with Section 474.2 of the same Act, a public notice was given by the City Clerk to the effect that a special sitting of Council would take place on December 10, 2024, at 7:25 p.m., for the adoption of the 2025 municipal budget. This notice was published on the City's website and at the regular places in the City, on November 29, 2024.

It is
moved by Councillor Johnson
seconded by Councillor Guttman

THAT Council adopt a budget of \$119,805,000 for the expenses and revenues for the 2025 fiscal year;

THAT the expenses be allocated according to the activities, as presented in Schedule 1; and

THAT the sources of revenues for the year 2025 be established, as presented in Schedule 2:

Tableau 1 / Schedule 1 Dépenses / Expenses	
Administration	10 177 500 \$
Sécurité publique	2 161 300 \$
Transport	11 927 000 \$
Hygiène du milieu	6 150 600 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 434 500 \$
Loisirs et culture	19 722 300 \$
Service de la dette	7 500 000 \$
Quote-part – agglomération	60 731 800 \$
Total des dépenses	119 805 000 \$
Tableau 2 / Schedule 2 Revenus / Revenues	
Revenus autres que la taxation	14 391 500 \$
Taxe d'améliorations générales	4 186 600 \$
Taxe d'améliorations locales	605 800 \$
Taxe d'eau	4 970 400 \$
Taxe sur les compteurs d'eau	600 000 \$
Taxe sur les immeubles non résidentiels	25 457 000 \$
Taxe sur les terrains vagues desservis	888 900 \$

Taxe foncière générale	68 329 800 \$
Utilisation de la réserve financière - Élections	375 000 \$
Total des revenus	119 805 000 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

SD2024-300-2317

Toutes les affaires soumises au Conseil étant expédiées, la séance est levée à 19 h 33.

All the business requiring the attention of Council having been dispatched, the sitting is adjourned at 7:33 p.m.

(S) ALEX BOTTAUSCI

MAIRE / MAYOR

(S) SHAWN LABELLE

GREFFIER / CITY CLERK